

UNIT

9

El estilo indirecto

- Se utiliza para contar lo que ha dicho alguien sin repetir exactamente sus palabras. Para ello, se usan el verbo **say** y la conjunción **that** (esta se suele omitir en inglés hablado), se quitan las comillas y se cambian el pronombre sujeto y la persona del verbo.

"Many people use watches," Alice says.

Alice says that many people use watches.

(Alice dice que mucha gente utiliza relojes.)

- Pero lo normal es contarlo en pasado. Por lo tanto, se usa **said** y, además, el verbo de la oración introducida por **that** da un salto atrás en el tiempo.

ESTILO DIRECTO	ESTILO INDIRECTO
Present Simple	Past Simple
"I always recycle newspapers," Beth said.	
Beth said that she always recycled newspapers.	
(Beth dijo que siempre reciclaba los periódicos.)	
Present Continuous	Past Continuous
"She is giving a talk at school," Paul said.	
Paul said that she was giving a talk at school.	
(Paul dijo que ella estaba dando una charla en el colegio.)	
will	would
"I will visit all the museums in Oslo," Jane said.	
Jane said that she would visit all the museums in Oslo.	
(Jane dijo que visitaría todos los museos de Oslo.)	
can	could
"You can buy green products," he said.	
He said that we could buy green products.	
(Él dijo que podíamos comprar productos ecológicos.)	

- El cambio de estilo directo a indirecto también afecta a las expresiones de tiempo y de lugar, a los demostrativos y a los posesivos:

ESTILO DIRECTO	ESTILO INDIRECTO
now	then
today, tonight	that day, that night
tomorrow	the next / following day
next week / year	the following week / year
here	there
this, these	that, those
my	his / her, etc.

Reporting Verbs

- Son los que introducen el estilo indirecto, como **say** y **tell**, que transmiten el mensaje sin añadir más información en cuanto a la intención o tono del hablante. El verbo **tell** va siempre seguido de un complemento indirecto. El verbo **say** puede llevar o no llevar complemento indirecto, pero si lo lleva, debe ir precedido de **to**.

tell + c. indirecto

say (+ **to** + c. indirecto)

"I throw the newspapers in the recycling bin," he said.

He said (to us) / told us that he threw the newspapers in recycling bin. (Él nos dijo que tiraba los periódicos al contenedor de reciclaje.)

El gerundio y el infinitivo

El gerundio

Es la forma verbal terminada en **-ing**, que funciona como sustantivo en los siguientes casos:

- Como sujeto de la oración cuando se habla de acciones hechas en general.
Visiting Beijing was an amazing experience.
(Visitar Pekín fue una experiencia increíble.)
- Como complemento directo de algunos verbos: **finish, enjoy, avoid, miss, recommend, suggest, imagine, regret, keep, mind**, etc.
She enjoys eating food from different countries.
(Ella disfruta comiendo comida de distintos países.)
- Detrás de las preposiciones.
He is thinking about learning Chinese.
(Él está pensando en aprender chino.)
- Detrás de algunas formas verbales: **can't stand, feel like, don't mind, it's no use, look forward to, can't help** etc.
I don't mind walking to work.
(No me importa ir andando al trabajo.)

El infinitivo

Es la forma verbal precedida de **to** y se emplea en estos casos:

- Detrás de verbos como **decide, want, promise, hope, pretend, refuse, offer, agree, seem, appear, choose, expect, learn, plan, wish, allow, prepare**, etc.
Paul has promised to take her dog to the vet.
(Paul ha prometido llevar su perro a la veterinaria.)
She decided to wear the red tights.
(Decidió ponerse las medias rojas.)
- Detrás de adjetivos tales como **easy, happy, sad, lucky, hard, surprised** y **nice**.
I'm happy to volunteer. (Estoy contenta de ser voluntaria.)

Verbos seguidos de gerundio y de infinitivo

Algunos verbos (**like, love, hate, prefer, begin, start, continue**, etc.) pueden ir seguidos de gerundio o de infinitivo sin que su significado varíe.

They like going / to go to summer camps.

(Les gusta ir a los campamentos de verano.)